

Instrucciones de Instalación: Bañera AMERICANA PLUS

Installation Instructions: Americana Plus Bathtub



ATENCIÓN: no instale su hidromasaje sin la ayuda de un técnico especializado o de su asesor comercial firplak tel: 4441771 (ext: 108).

ATTENTION: do not install your hydromassage without the help of a specialized technician or your business advisor firplak tel: 4441771 (ext: 108).

Pasos para la instalación / Installation Steps:

Retire el hidromasaje de su empaque y verifique que el lugar en el que será instalado el hidromasaje cuente con las siguientes condiciones:

Remove the hydromassage from its packaging and verify that the place where the hydromassage will be installed has the following conditions:

A POSICIÓN DE LA BAÑERA / Bathub position:

El punto de referencia son los muros; según la posición de éstos ¿cuál sería la posición de tu bañera?

The reference point is the walls; According to the position of these, what would be the position of your bathtub?

B SUPERFICIE DE ASENTAMIENTO / Seating Surface:

El lugar donde será instalado la bañera deberá cumplir las siguientes condiciones:

- Superficie nivelada.
- Soportar el peso de la bañera (450 kg aproximadamente, completamente lleno de agua más 1 persona).
- Acometidas hidráulicas y el sifón para desaguar la bañera.
- Si la bañera va a estar empotrada debe tener un registro de inspección.

The place where the bathtub will be installed must meet the following conditions:

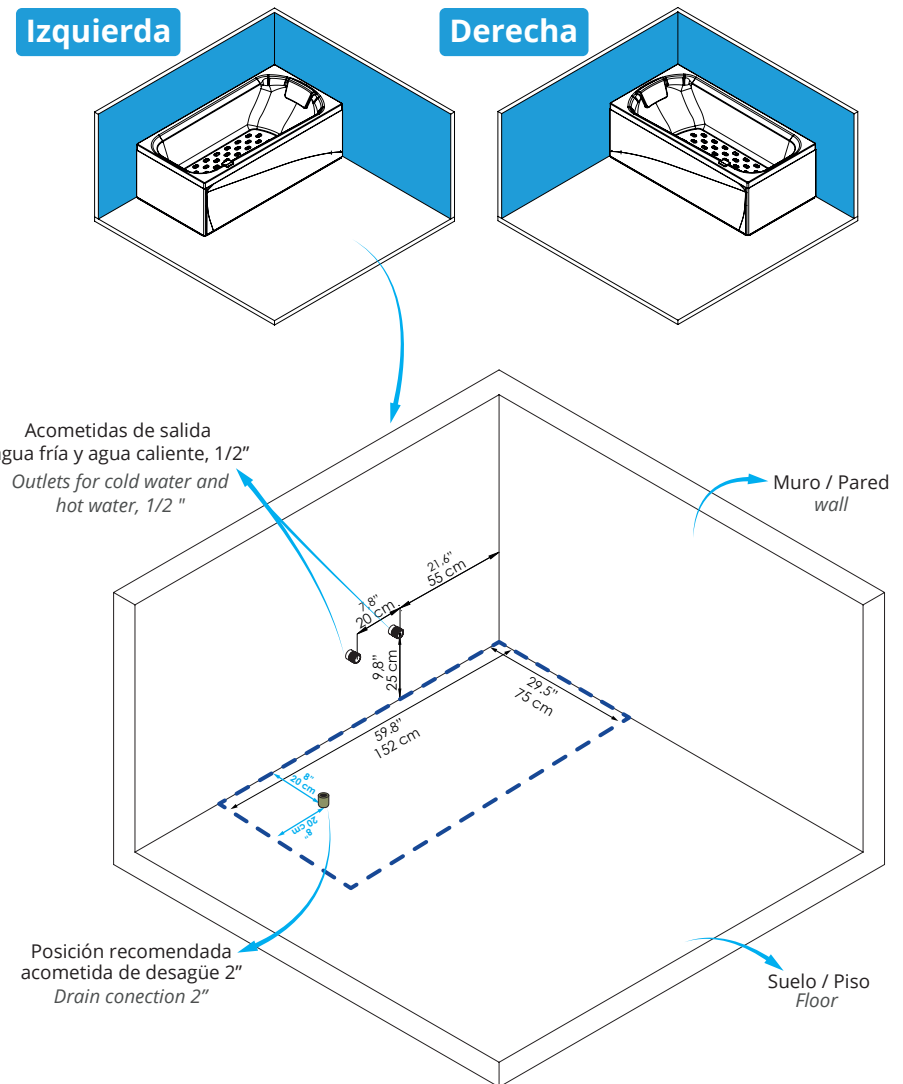
- Leveled surface.
- Support the weight of the bathtub (approximately 992,08Lb. completely filled with water plus 1 person).
- The hydraulic and siphon connections to drain the bathtub.
- If the bathtub is going to be recessed you should have an inspection door.

IMPORTANTE:

Para dudas sobre instalación, dimensiones, uso, fichas técnicas del producto que adquirió o piensa adquirir contacte al asesor de su zona o comuníquese con el departamento de servicio técnico de Firplak S.A al TEL: 444 17 71 ext: 108.

IMPORTANT:

Any doubt about installation, dimensions, use, technical specifications of the product purchased or plan to purchase contact your local advisor or contact service department of Firplak SA, tel: 444 17 71 ext: 108.



C ACOMETIDAS HIDRÁULICAS / *Hydraulic connections:*

Se requiere una conexión a agua para el llenado de la bañera, estas deben de llegar al sitio enterradas en el piso (Salida de agua fría y agua caliente, según la necesidad). El llenado se hace a través de la cascada. Para ello se debe dejar dos salidas de agua, una fría y la otra caliente. Las salidas deben ser macho 1/2".

It requires water connection for filling the bathtub, these must reach the site buried in the floor (Output of cold water and hot water, as needed). Filling is through the waterfall spot. For this you must leave two outlets of water, one cold and the other hot. The outlets must be 1/2".

D ACOMETIDAS SANITARIAS / *Sanitary connections:*

Para desaguar la bañera se requiere un sifón en el piso; puede estar ubicado en cualquier lugar dentro del perímetro de la bañera y no directamente debajo del desagüe de la bañera.

It is necessary to drain the bathtub, for which a siphon is required in the floor; it can be located anywhere within the perimeter of the bathtub and not directly below the bathtub drain.

Pasos para la instalación / *Installation Steps:*

Una vez se haya adecuado el lugar según las indicaciones anteriores, proceda con los siguientes pasos para instalar su bañera:

Once you have the place as indicated above, proceed with the following steps to install your bathtub:

1 ADECUACIÓN DEL SITIO / *Adaption site:*

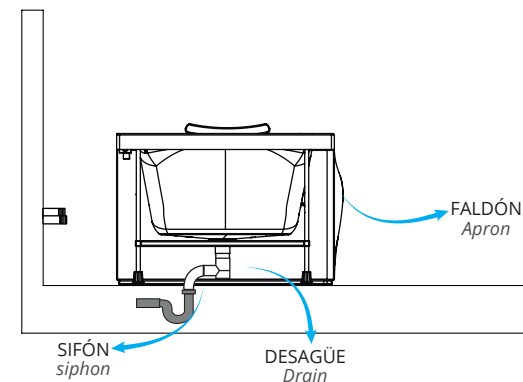
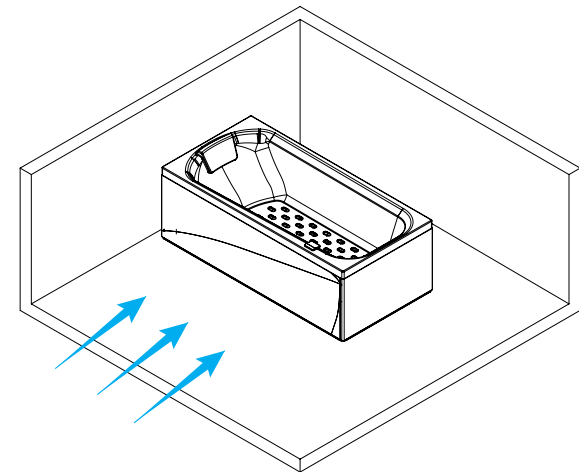
Llevar la bañera al sitio, de ser posible dejarlo semi-instalado para facilitar las conexiones hidráulicas y emboquillar la manguera del desagüe.

Bring the bathtub to the site, if possible leave half-embedded to facilitate the electrical and water connections and drain hose grouting

2 CONEXIÓN AL DESAGÜE / *Water connections:*

- Extraer cableados y tuberías.
- Emboquillar el desagüe.
- La bañera lleva de fábrica una tee abierta de 1 1/2", la cual se debe usar para conectarla con tubería de la misma medida al sifón.

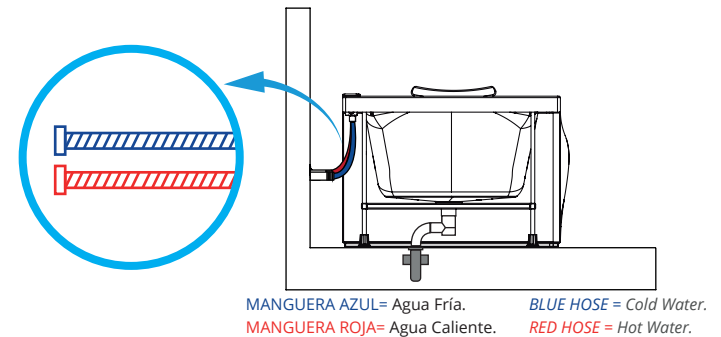
- *Extract wiring and pipes.*
- *Merge the drain.*
- *The bathtub factory carries a open "tee" 1 1/2", which should be used to connect with the same size pipe to siphon.*



3 CONEXIONES DE LLENADO DE LA BAÑERA / *Bathub fill connections:*

Conecte las mangueras, a las salidas de agua fría y agua caliente, para el llenado por la cascada.

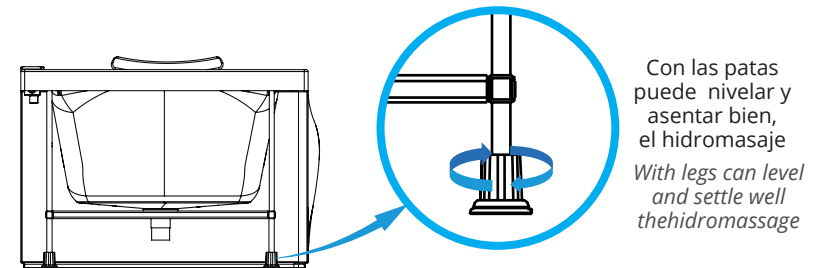
It connects the hoses, to the supply keys of cold water and hot water, for the filling by the cascade.



5 ACOMODACIÓN DE LA BAÑERA EN POSICIÓN FINAL / *ubication the bathub final position:*

- Acomode la bañera en su posición final.
- Verifique que cada una de las patas plásticas esté bien apoyadas sobre el piso y que la bañera este soportada sobre su base auto portante y no sobres sus pestañas.

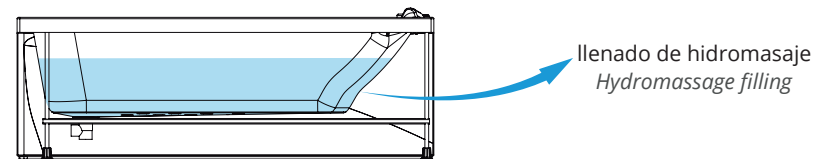
- *Arrange the bathub in its final position.*
- *Verify that each plastic legs is resting on the floor and the bathub is supported on its freestanding base and not on their edges.*



6 VERIFICAR LLENADO / *Check Filling:*

- Llene la bañera.
- Verifique que no haya fugas en mangueras y desagües.

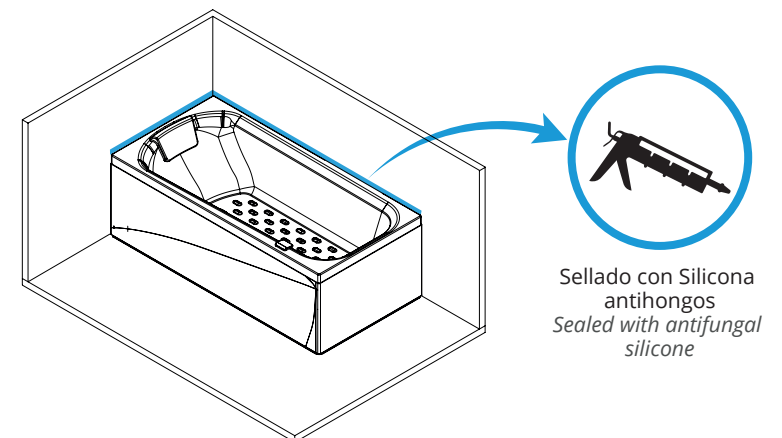
- *Fill the bathub.*
- *Check that no have leaks in hoses and drains.*



7 SELLADO CON SILICONA / *Sealed with silicone:*

Vacíe nuevamente la bañera, selle con silicona antihongos transparente la junta entre la bañera y la pared o enchape sobre la pestaña de la bañera para evitar futuras filtraciones.

Drain the bathub again, seal the edge between the bathub and the wall with a transparent anti-fungal silicone or instal ceramic on top of the edge to avoid future leaks.



Recomendaciones de manejo / *Management recommendations:*

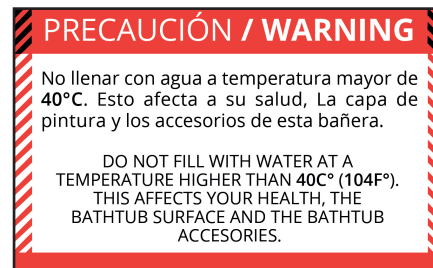
- No llenar con agua a temperatura mayor a 40°C, esto afectará su salud, la capa de pintura y los accesorios de éste hidromasaje.
- *Do not fill with water at a higher temperature than 122°F, this will affect your health, the paint and its accessories bathtub.*

Recomendaciones Generales

- Durante la obra bañera (tina) o hidromasaje siempre debe estar cubierto por un plástico protector para evitar ralladuras y maltratos.
- La bañera (tina) o hidromasaje debe ser instalado después de que se realice todo el enchape y trabajos locativos en el baño.
- La bañera (tina) o hidromasaje con el auto portante tienen la altura necesaria para permitir un fácil acceso, por lo tanto NO se debe colocar rellenos o bases extra para aumentar la altura.
- Revise que la base auto portante de su bañera tenga TODAS las patas apoyo. Éstas deben quedar bien asentadas en el piso.
- No reubicar ninguno de los componentes y/o equipos de la bañera.
- Antes de instalar revise que su producto cumpla con todas las especificaciones exigidas en la orden de compra. (Color, ubicación de equipos, número de accesorios, etc.).

General recommendation

- *The bathtub or hidromassage should be covered with a protective film to prevent scratches and abuse during the remodeling work.*
- *The bathtub or hidromassage must be installed after all the was finished place and locative work in the bathroom is made.*
- *The bathtub with the pre leveled support base are high enough to allow easy access therefore it is not necessary an extra base to increase height.*
- *Check that the pre leveled support base has ALL legs. They should remain firmly seated on the floor.*
- *Do not relocate any of the bathtub components and / or equipment.*
- *Before installing check that your product meets all required specifications in the purchase order. (Color, equipment location, number of accessories, etc.)*



ATENCIÓN: no instale su hidromasaje sin la ayuda de un técnico especializado o de su asesor comercial firplak
tel: 4441771 (ext: 108).

ATTENTION: do not install your hydromassage without the help of a specialized technician or your business advisor firplak tel: 4441771 (ext: 108).

Dirección: Autopista Sur Cll 29 # 41-15 Itagüí- Antioquia- Colombia

Fax: (574)281 76 07 apartado aéreo A.A. 53059 Medellín - Colombia

Email: servicioalcliente@firplak.com

Conmutador: (574) 444 17 71

